

**2023. augusztus 21.**

© Összeállította: Illés Eszter [eszter.illes@gmail.com](mailto:eszter.illes@gmail.com)

**Balogh Ilona Klára, Csabainé**

**építész (1978) – művészettörténész (1989)**

**Szépművészeti Múzeum – Régi Képtár, osztályvezető-helyettes**

## **I. Monográfiák**

### **II. Cikkek folyóirat és tanulmánykötetek**

**1995**

„Dawn of the Golden Age.” Northern Netherlandish Art 1580-1620. Rijksmuseum, Amsterdam, 1993. december 11-1994. március 6. *Művészettörténeti Értesítő* XLIV. 1995. 1-2. sz. 150-152. p. 1 ill.

**1996**

Wasser und Wein. Zwei Dinge des Lebens. Krems, Kunsthalle, 1995. május 20-október 29; Lust und Verlust. Kölner Sammler zwischen Trikolore und Preussenadler. Köln, Josef Haubrich Kunsthalle, 1995. október 28-1996. január 28. *Művészettörténeti Értesítő* XLV. 1996. 3-4. sz. 308-309. p. 1 ill.

**1999**

Az öt érzék a németalföldi festészetben. *Lege Artis Medicinae* IX. 1999. V. 5. sz. 414-417. p. ill.

**2002**

A művészetek nagy barátja, François de le Boë Sylvius. *Lege Artis Medicinae* XII. 2002. 4. sz. 272-273. p. ill.

### **III. Előadások kéziratai, kiadatlan kéziratok**

### **IV. Könyvismertetések**

### **V. Kiállítás-rendezések, katalógusok, Szépművészeti Múzeum, katalógustételek**

**1993**

*Svätci v Strednej Európe = Heilige in Zentraleuropa.* Vystava. Bratislava, Slovenská Národná Galéria, 1993. X. – XI. Ed. Ivan **Rusina**. Bratislava: Slovenská Národná Galéria, 1993. 184 p. ill.

2 katalógustétel

G.B. Pittoni: Szent Rókus

G. Gandolfi: Szent Márton és a koldus

**2000**

*Museum of Fine Arts Budapest. Old Masters' Gallery. Volume 2. Summary Catalogue Early Netherlandish, Dutch and Flemish Paintings.* Edited by **Ember Ildikó** and **Urbach Zsuzsa**; authors: **Ember Ildikó**, **Gosztola Annamária**, **Urbach Zsuzsa**; preface: **Mojzer Miklós**; technical assistance: **Balogh Ilona**, **Baranyai Veronika**, **Fábry Eszter**, **Turok Margit**. Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2000. 236 p. ill.

\**Magyar szentek tisztelete és ereklyéi*. Bevezető: **Cséfalvay Pál**. Tanulmányok: **Puskely Mária**, et al. Esztergom: Keresztény Múzeum; Dorog: Novoprint Nyomda, 2000. 152 p. ill.  
Rendezte: **Cséfalvay Pál**, **Kontsek Ildikó**  
Esztergom, Keresztény Múzeum. 2000. VI. 17. – X. 1.

4 katalógustétel

Esztergom 1/26=00167151

Forrás:

**Mojzer Miklós**: *A Szépművészeti Múzeum beszámolója a 2000. évi munkáról*. Kézirat.  
2001. I. 31. 19. 35. p.  
SzM Könyvtár / Adattár.x

## 2001

*Új restaurálások, érdekességek a Régi Képtár itáliai gyűjteményéből = New restorations and curiosities in the Italian collection of the Old Masters' Gallery*. Írta: **Tátrai Vilmos**.

Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2001. 2 p. 2 színes ill. (Múzeumi Újság)

Fordította: **Dobos Zsuzsanna**

A kiállítást rendezte: **Balogh Ilona**, **Szentkirályi Miklós**

*Újonnan restaurált olasz freskók*

Budapest, Szépművészeti Múzeum – Márvány Csarnok. 2001. VI. – IX.

Budapest 5/18

K Inv.Nr. 1234, 1371

Forrás:

**Mojzer Miklós**: *A Szépművészeti Múzeum beszámolója a 2001. évi munkáról*. Kézirat.  
2002. I. 31. 32. p. 5. melléklet: 2. p. [2001. VII. – VIII.]  
SzM Könyvtár / Adattár.x

## 2002

Szépművészeti Múzeum. A Régi Képtár gyűjteményei. In: *Műzsák kertje. A magyar múzeumok születése*. Konceptió: **Bodó Sándor**. A Szépművészeti Múzeumra vonatkozó anyagot szerkesztette, rendezte: **Csornay Boldizsár**, **Gaboda Péter**. Budapest: Pulszky Társaság – Magyar Múzeumi Egyesület, 2002. 50. p.

Budapest, Országos Széchenyi Könyvtár. 2002. II. 15. – IV. 30.

## 2003

*Német és osztrák festmények a középkortól a klasszicizmusig. A Szépművészeti Múzeum új állandó kiállítása*. A kiállítás rendezői: **Balogh Ilona**, **Fábry Eszter**, **Gosztola Annamária**; írta: **Gosztola Annamária**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Aquila Design, [2003].

Leporelló: 8 p. 10 színes ill.

Budapest 4/24=167506

*German and Austrian Paintings from the Medieval Times to the Age of Classicism. The New Permanent Exhibition of the Budapest Museum of Fine Arts*. Curators of the exhibition: **Ilona Balogh**, **Eszter Fábry**, **Annamária Gosztola**. Written by: **Annamária Gosztola**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; [Aquila Design, 2003]. Leporelló: 8 p. 10 színes ill.

Budapest 4/25=167510

Leaflet translated by **Zsuzsanna Dobos**

2003. IX. 30.

Meghívó: 2 lev, 1 színes ill.

Megnyitotta: **Hazai György**, **Tátrai Vilmos**

Ismerteti:

**Gosztola** Annamária: Új állandó kiállítások. Német és osztrák festmények a középkortól a klasszicizmusig. Szépművészeti Múzeum. *Múzeumi Hírlevél* XXIV. 2003. XI. 11. sz. 330-332. p. 5 ill.

**P. Szűcs** Julianna: Valami elkezdődött? Régi Képtár rekonstrukció közben. *Népszabadság* LXI. 2003. X, 18. szombat 244. sz. 10. p. 1 ill.

**Tasnádi** Attila: Múzeumajánló. Új állandó kiállítások a Szépművészeti Múzeumban. *Köznevelés* LIX. 2003. XI. 21. 37. sz. 25. p.

**Tátrai** Vilmos: Gótikus horror és kanonizáló buzgalom. Német és osztrák festmények a középkortól a klasszicizmusig a Szépművészeti Múzeumban. Múzeumi gyűjtemények új feldolgozásban. *Új Művészet* XIV. 2003. XII. 12. sz. 4-6. p. 8 ill., címlapon is [elhangzott az új állandó kiállítás megnyitóján: 2003. IX. 30.]

*Museum of Fine Arts Budapest. Old Masters' Gallery. Summary catalogue. 3. German, Austrian, Bohemian and British paintings.* Edited by Ildikó **Ember** and Imre **Takács**. Authors: Éva **Benkő**, Klára **Garas**, Zsuzsa **Urbach**. Preface: Miklós **Mojzer**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Dorog: Novoprint, 2003. 185,2 p. 520 ill. ISBN 963-7441-95-6

Assistants to the editors: Ilona **Balogh**, Eszter **Fábry**

English translation by the authors revised by Zsuzsanna **Dobos**

Editor in chief: Miklós **Mojzer**

Budapest 4/26=168404

**Urbach** Zsuzsa: German, Austrian and Bohemian paintings, 14-16. c.

**Garas** Klára: German, Austrian and Bohemian paintings, 17-18. c.

**Benkő** Éva: British paintings

## 2004

*Korai németalföldi és flamand festészet a XV-XVII. században.* A Szépművészeti Múzeum új állandó kiállítása. Budapest, Szépművészeti Múzeum. 2004. VI. 2. - A kiállítás rendezői: **Balogh** Ilona, **Fábry** Eszter, **Gosztola** Annamária; [írta]: **Gosztola** Annamária. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Aquila Design, [2004]. Leporello: 8 p. 10 színes ill.

*Early Netherlandish and Flemish Painting from the 15<sup>th</sup> to the 17<sup>th</sup> Centuries.* The new permanent exhibition of the Museum of Fine Arts. Budapest, Szépművészeti Múzeum, 2003. VI. 2. - The exhibition was curated by: Ilona **Balogh**, Eszter **Fábry**, Annamária **Gosztola**; [Written by] Annamária **Gosztola**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Aquila Design, [2004]. Leporello: 8 p. 10 színes ill.

## 2006

*A Régi képtár itáliai, újjárendezett állandó kiállítása*  
2006. XII. 6.

Kurátorok: **Balogh** Ilona, **Ember** Ildikó, **Szigethi** Ágnes, **Tátrai** Vilmos, **Vécsey** Axel  
Ismerteti:

**Tátrai** Vilmos: The new permanent exhibition of the Italian collection of the Old Masters' Gallery. Curators: Ilona **Balogh**, Ildikó **Ember**, Ágnes **Szigethi**, Vilmos **Tátrai**, and Axel **Vécsey** = A Régi Képtár olasz gyűjteményének új állandó kiállítása. Kurátor: **Balogh** Ilona, **Ember** Ildikó, **Szigethi** Ágnes, **Tátrai** Vilmos, **Vécsey** Axel. [2006. december 7.] *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 105. 2006. 121-125. 277-280. p. 2 ill.

**Tátrai** Vilmos: Fél évezred jelen időben. A Régi Képtár olasz festményeinek új állandó kiállítása. *Szalon* XI. 2007. 4. sz. 66-71. p. 7 ill.

## 2009

*Treasures of the Habsburg Monarchy. 140th jubilee of the friendship treaty between Austria-Hungary and Japan.* Tokyo: The Yomiuri Shimibun; Dai Nippon Printing, 2009. 268, 3 p. 240 ill. [2 kihajtható táblával]

Catalogue, supervision: Nobuyuki Senzoku.

Texts: Sabine Haag, Karl Schütz, Christian Beaufort-Spontin, Balogh Ilona, Nobuyuki Senzoku, Akiko Kobayashi, Tomoyasu Kubo, Yoshiya Yamashita, Meiko Nagashima.

Translation: Yulihiro Sato, Toshio Chihaya, Nitsue Nagaya, Heiko Narrog, Yubii Noda, Gavin Frew, Takao Matsui, Yuko Matsushita.

Tokyo, The National Art Center, 2009. IX. 25. –XII. 14. – Kyoto, National Museum of Art, 2010. I. 6. – III. 14.

[Japán nyelven, angol nyelvű fordításokkal.]

[Magyar kurátor: **Balogh Ilona**]

Tokyo 18/18=00134754

Tartalma:

**Fischer**, Heinz: Grusswort. 9. p.

**Bohár** Ernő: A Tokiói Magyar Nagykövet üzenete. 11. p.

**Seipel**, Wilfried – **Haag**, Sabine: Zum Geleit. 12-13. p.

**Baán** László. 14. p.

**Schütz**, Karl: The history of the Picture Gallery in the Kunsthistorisches Museum, Vienna. 19-23. p.

**Balogh** Ilona: The history of the Old Masters's Picture Gallery in the Museum of Fine Arts, Budapest. 24-27. p. ill.

**Haag**, Sabine: The history of the Vienna Kunstammer. 28-31. p.

[Catalogue]. [33-203]. p.

Nobuyuki Senzoku: Rudolf II, the Founder of Habsburg Collection, and his world. 205-218. p.

Akiko Kobayashi: The characteristics of Titian as Seen in his *Il Bravo* – with reference to Lodovico Dolce's *Dialogo della pittura* (1557)- 219-225. p.

Tomoyasu Kubo: The synchronicity of art crafts – a Japanese view of the art crafts of the Habsburgs. 226-231. p.

Meiko Nagashima: The *Mikado's* gifts to Austria – the new Meiji government's cultural diplomacy. 232-236. p.

[Biography]. 237-249. p.

[Chronology]. 250-253. p.

[Maps]. 254-256. p.

[Bibliography]. 257-261. p.

**Dobos** Zsuzsanna: Nr. 33.: 78. p. Nr. 34.: ? p. Nr. 35.: 81. p.

**Ember** Ildikó: Nr. 60.: 116. p. Nr. 63.: 117. p. Nr. 55.: 120. p. Nr. 65.: 121. p.

**Gálos** Miklós: Nr. 36.: 84. p. Nr. 40.: ? Nr. 41.: 88-89. p.

**Gosztola** Annamária: Nr. 56.: 110. p.

**Nyerges** Éva: Nr. 66.: 124-125. p. Nr. 67.: 126. p. Nr. 68.: 127. p. Nr. 69.: 128-129. p. Nr. 74.: 136-137. p. Nr. 75.: 138-139. p.

**Tátrai** Vilmos: Nr. 11. 50. p. Nr. 18.: 51. p. Nr. 16.: 57. p.

**Vécsey** Axel: Nr. 13. 48-49. p. Nr. 21.: 61. p. Nr. 23.: 65. p.

?Nr. 29.: 73. p.

Ismereti:

\*A Szépművészeti Japánban. *Népszava* 2010. III. 26. péntek 6. p. [9 sorban]

Többszázerezen voltak kíváncsiak a Szépművészeti remekműveire Japánban. In: Hírszerző 2010. III. 25. szerda  
[http://www.hirszerzo.hu/cikk.tobbszazezren\\_voltak\\_kivancsiak\\_a\\_szepmuveszeti\\_rekmuveire\\_japanban.144632.html](http://www.hirszerzo.hu/cikk.tobbszazezren_voltak_kivancsiak_a_szepmuveszeti_rekmuveire_japanban.144632.html)  
A Szépművészeti sikere Japánban. In: Kultúra.hu  
[http://www.hirszerzo.hu/cikk.tobbszazezren\\_voltak\\_kivancsiak\\_a\\_szepmuveszeti\\_rekmuveire\\_japanban.144632.html](http://www.hirszerzo.hu/cikk.tobbszazezren_voltak_kivancsiak_a_szepmuveszeti_rekmuveire_japanban.144632.html)  
**Vécsey Axel:** Európa művészete osztrák-magyar perspektívából. *ArtMagazin* VIII. 2010. 1(37). sz. 42-44. p. 2 ill.  
Treasures of the Habsburg Monarchy. 140th jubilee of the Friendship Treaty between Austria - Hungary and Japan. *NACT report April 2009 – March 2010 The National Art Center, Tokyo*. Publisher: Hayashida Hideki. Published by The National Art Center, Tokyo, 2010. 22-23. p. 3 ill.  
Japán – angol nyelven  
Fi 2091/a

## 2010

*Ot Rafaèlâ do Goji. Sedevry iz Muzeâ izobrazitel'nyh iskusstv Budapešt.* Katalogy vystavki: Il'diko **Èmber**, Annamariâ **Goštola**. Naučnij redaktor: Il'diko **Èmber**. [perevodg] Irina **Antonova**. Moskva: Gosudarstvennyj muzej izobrazitel'nyh iskusstv imeni A. S. Puškina; Krasnaâ plošad'; Tipografiâ „Novosti” 2010. 143 p. 66 ill. színes  
ISBN 978-5-91521-029-4

\***Balog**, Ilona: Istoriâ Galerei Staroj živopis' v Muzee izobratzitel'nyh iskusstv. 9-14. p. Avtory kataloga:

**Balog**, Ilona: Nr. 41. 268-273. p. Nr. 43. 278-283. p.

**Doboš**, Žuža:

**Èmber**, Il'diko:

**Galoš**, Miklós:

**Gostola**, Annamariâ:

**Nemet**, Istvan:

**N'ergeš**, Eva:

**Radvan'i**, Oršoâ:

**Tatrai**, Vilmoš:

**Večej**, Aksel:

Perevod na russkij âzik: Lili **Boroš**

Moszkva 1/267-171096/2011

Moskva: Gosudarstvennyj muzej izobrazitel'nyh iskusstv imeni A.S. Puškina, 2010. VI. 8. – VIII. 29.

Megnyitja: **Czère** Andrea

[http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi\\_layout\\_id=29.148&mi\\_article\\_id=707](http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi_layout_id=29.148&mi_article_id=707)

Ismerteti:

**P. Szabó** [Ernő]: Raffaellótól Goyáig. A Szépművészeti Múzeum kiállítása a Puskin Múzeumban. *Magyar Nemzet* LXXIII. 2010. VI. 9. szerda 155. sz. 15. p. 1 ill.

Kép erővel. *HVG* XXXII. 2010. VI. 12. 23.(1619.) sz. 37. p. 1 ill.

## 2011

**Ember**, Ildikó: *Dutch and Flemish still lifes 1600-1800*. Foreword Rudolf E. O. **Ekkart**, László **Baán**. Leiden: Primavera Press; Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2011. 308 p. ill. színes is (Old Master's Gallery catalogue = A Régi Képtár katalógusai. Szépművészeti Múzeum Budapest, [2.]

ISBN 978-90-5997-101-1

Technical assistant: Ilona **Balogh**. Lektorálta: Fred G. **Meijer**

Angol – magyar nyelvű. English translation = angolra fordította: Lara **Strong**, **Vécsey** Axel  
Ismerteti:

**Loughman**, John: Old Masters' Gallery Catalogues. Szépművészeti Múzeum Budapest. Volume 1. Dutch and Flemish Portraits 1600-1800. By Rudi Ekkart. (Pirmavera Press, Leiden and Szépművészeti Múzeum, Budapest, 2011). ISBN 978-90-5997-100-4. Old Masters' Gallery Catalogues. Szépművészeti Múzeum Budapest. Volume 2. Dutch and Flemish Still Lifes 1600-1800. By Rudi Ekkart. (Pirmavera Press, Leiden and Szépművészeti Múzeum, Budapest, 2011). ISBN 978-90-5997-101-1. *The Burlington Magazine*, London CLV. 2013. II. No. 1319. 107-108. p. 1 ill.  
**Paul**, Tanya: Ildikó Ember, Dutch and Flemish Still Lifes 1600-1800; Holland és flamand 17-18. századi csendéletek (Old Masters' Gallery Catalogues Szépművészeti Múzeum Budapest, vol. 2). Leiden: Primavera Press; Budapest: Szépművészeti Múzeum 2011. English-Hungarian text. Translated from Hungarian into by Lara Strong and Axel Vécsey. *Historians of Netherlandish art Newsletter and review of books, Dedicated to the Study of Netherlandish, German and Franco-Flemish Art and Architecture, 1350-1750*, Highland Park/N.J. XXXI. 2014. IV. No. 1. 38-39. p.  
<http://www.hnanews.org/archive/newsletters/HNANovember2014.pdf>  
2015. III. 8.-diki letöltés

**Ekkart**, Rudolf E. O.: *Dutch and Flemish portraits 1600-1800*. Foreword Rudolf E. O.

**Ekkart**, László **Baán**. Leiden: Primavera Press; Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2011. 303 p. : ill. színes is (Old Master's Gallery catalogue = A Régi Képtár katalógusai. Szépművészeti Múzeum Budapest, [1.]

ISBN 978-90-5997-100-4

English translation = angolra fordította: Kist & Killian. Hungarian translation = hollandból magyarra fordította: **Tátrai** Júlia. A magyar szöveget szerkesztette: **Ember** Ildikó

Technical assistant: Ilona **Balogh**

Bemutató: 2011. XII. 20. Szépművészeti Múzeum Barokk Csarnok

Bemutatója: **Jávor** Anna, **Jernyei Kiss** János, Rudi **Ekkart**

Ismerteti:

**Loughman**, John: Old Masters' Gallery Catalogues. Szépművészeti Múzeum Budapest. Volume 1. Dutch and Flemish Portraits 1600-1800. By Rudi Ekkart. (Pirmavera Press, Leiden and Szépművészeti Múzeum, Budapest, 2011). ISBN 978-90-5997-100-4. Old Masters' Gallery Catalogues. Szépművészeti Múzeum Budapest. Volume 2. Dutch and Flemish Still Lifes 1600-1800. By Rudi Ekkart. (Pirmavera Press, Leiden and Szépművészeti Múzeum, Budapest, 2011). ISBN 978-90-5997-101-1. *The Burlington Magazine*, London CLV. 2013. II. No. 1319. 107-108. p. 1 ill.  
**Schwartz**, Gary: Important Budapest Museum of Fine Arts portrait collection brought up to date. 2017. IV. 25. In: Amazon.com  
[https://www.amazon.com/Dutch-Flemish-Portraits-1600-1800-Arckepek/dp/9059971000/ref=cm\\_cr\\_arp\\_d\\_product\\_top?ie=UTF8](https://www.amazon.com/Dutch-Flemish-Portraits-1600-1800-Arckepek/dp/9059971000/ref=cm_cr_arp_d_product_top?ie=UTF8)

**Weller**, Dennis P.: Rudi Ekkart, Dutch and Flemish Portraits 1600-1800; Holland és flamand 17-18. századi arcképek (Old Masters' Gallery Catalogues Szépművészeti Múzeum Budapest, vol. 1). Leiden: Primavera Press; Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2011. English-Hungarian text. Translated from Dutch into English by Kist & Killian, and from Dutch into Hungarian by Júlia Tátrai. *Historians of*

*Historians of Netherlandish Art, Newsletter and review of books, Dedicated to the Study of Netherlandish, German and Franco-Flemish Art and Architecture, 1350-1750*, Highland Park/N.J. XXXI. 2014. IV. No. 1. 37-38. p.

<http://www.hnanews.org/archive/newsletters/HNANovember2014.pdf>

2015. III. 8.-diki letöltés

## 2019

*Szépművészeti Múzeum. Remekművek az ókortól 18. század végéig*. Szerkesztő: **Borus Judit**, **Kocsis Alexandra**, **Ruttkay Helga**. [2., átdolgozott kiadás]. Budapest: Szépművészeti Múzeum; EPC Nyomda, 2019. 359 p. 203 ill., [16] folia t.

A kötet előkészítésében részt vett: **Cseh Szilvia**, **Hessky Eszter**, **Kárpáti Zoltán**, **Varga Ágota**

Felelős kiadó: **Baán László**

ISBN 978-615-5304-95-8

Eredeti kiadás Czére Andrea főszerkesztésében: 2006

30032/a=10272812

Tartalma:

**Baán László**: [előszó]. 7. p.

**Czére Andrea**: A Szépművészeti Múzeum egykor és ma. 9-19. p. 12 ill.

Katalógustételek: 22-349. p. ill. 168 mű

**Balogh Ilona**: 282-283. 304-305. p.

**Bencze Ágnes**: 36-37. p.

**Boda Zsuzsanna**: 296-297. 300-301. 306-310. 320-321. 330-331. 340-341. 342-343. p.

**Bodnár Szilvia**: 84-85. 148-149. 162-163. 168-169. p.

**Buzási Enikő**: 212-213. 246-247. 302-303. p.

**Czére Andrea**: 222-223. 236-237. 262-263. 280-281. 316-317. 326-327. 344-345. p.

**Dági Marianna**: 44-45. p.

**Dobos Zsuzsanna**: 216-217. 266-267. 318-319. 328-329. p.

**Ember Ildikó**: 226-227. 268-269. 272-273. 274-275. 290-291. p.

**Gaboda Péter**: 34-35. 38-39. p.

**Gálos Miklós**: 122-123. 138-139. 178-179. 180-181. 196-197. p.

**Gerszi Teréz**: 194-195. 214-215. 254-257. 264-265. 284-285. p.

**Gonda Zsuzsa**: 338-339. p.

**Gosztola Annamária**: 220-221. 230-231. 234-235. 240-241. p.

**Hubai Péter**: 24-25. p.

**Jávor Anna**: 322-323. p.

**Kárpáti Zoltán**: 88-89. 118-119. 128-129. 144-147. p.

**Kóthay Katalin**: 54-55. p.

**Lebegyev Judit**: 22-23. p.

**Liptay Éva**: 28-29. p.

**Márton András**: 22-23. p.

**Nagy Árpád Miklós**: 50-51. 52-53. 56-57. 58-59. 60-61. 62-63. p.

**Nagy István**: 26-27. 30-31. 40-41. 42-43. 48-49. p.

**Németh István**: 176-177. 190-191. 242-243. 252-253. 278-279. 286-287. 288-289. p.

**Nyerges Éva**: 208-209. 218-219. 224-225. 232-233. 248-249. 260-261. 292-293. 294-295. 336-337. 346-347. p.

**Pattantyús Manga**: 112-113. 116-117. 160-161. 184-185. 192-193. p.

**Poszler Györgyi**: 76-77. 82-83. 86-87. 98-99. 102-103. 126-127. 130-131. 140-141. 152-153. 158-159. 164-165. 182-183. p.

**Radványi Orsolya**: 244-245. 298-299. 312-313. 314-315. 348-349. p.

**Sebő** Judit: 324-325. p.  
**Szigethi** Ágnes: 250-251. 258-259. 270-271. p.  
**Szilágyi** János György: 32-33. 46-47. p.  
**Szőcs** Miriam: 100-101. 104-105. 106-109. 150-151. 276-277. 310-311. 332-333. 334-335. p.  
**Tátrai** Júlia: 92-93. 114-115. 132-135. 172-173. 206-207. 228-229. p.  
**Tátrai** Vilmos: 110-111. 120-121. 124-125. 142-143. 154-155. 174-175. 186-187. 188-189. 198-199. 200-201. 238-239. p.  
**Török** László: 64-65. p.  
**Vargyas** Zsófia: 80-81. 94-95. 96-97. 170-171. p.  
**Vécsey** Axel: 78-79. 90-91. 136-137. 156-157. 166-167. 202-203. 204-205. 210-211. p.  
**Veress** Orsolya: 66-67. 68-69. 70-71. 72-73. 74-75. p.  
Válogatott irodalom. 353-358. p.

Művésznévmutató. 359. p.

*Museum of Fine Arts, Highlights from the collection.* Editor: Alexandra **Kocsis**. [Foreword by] László **Baán**. [Introductory study by] Andrea **Czére**. [2., revised edition]. Budapest: Museum of Fine Arts; EPC Nyomda, 2006. 359 p. 203 ill., [16] folia t.

Authors of the book:

**Balogh** Ilona, **Bencze** Ágnes, Boda Zsuzsanna, **Bodnár** Szilvia, Buzási, Enikő, **Czére**, Andrea, **Dági**, Marianna, Dobos, Zsuzsanna, **Ember** Ildikó, **Gaboda** Péter, **Gálos** Miklós, **Gerszi** Teréz, **Gonda** Zsuzsa, **Gosztola** Annamária, **Hubai** Péter, **Jávor** Anna, **Kárpáti** Zoltán, **Kóthay** Katalin, **Lebegyev** Judit, **Liptay** Éva, **Márton** András, **Nagy** Árpád Miklós, **Nagy** István, **Németh** István, **Nyerges** Éva, **Pattantyús** Manga, **Poszler** Györgyi, **Radványi** Orsolya, **Sebő** Judit, **Szigethi** Ágnes, **Szilágyi** János György, **Szőcs** Miriam, **Tátrai** Júlia, **Tátrai** Vilmos, **Török** László, **Vargyas** Zsófia, **Vécsey** Axel, **Veress** Orsolya  
Editors: Judit **Borus**, Adèle **Eisenstein**. Editorial assistance: Zsuzsanna **Dobos**, Zoltán **Kárpáti**, Ágota **Varga**

Editorial assistance: Judit **Borus**, Zsuzsanna **Dobos**, Zoltán **Kárpáti**, Ágota **Varga**

Translation: **Alan Campbell**, Adèle **Eisenstein**, Andy **Gane**, Steve **Kane**

Felelős kiadó: **Baán** László

ISBN 978-615-5304-96-5

Eredeti kiadás: 2006

30032/h=10272905

*Rubens, Van Dyck és a flamand festészet fénykora.* A katalógust szerkesztette: **Tátrai** Júlia, **Varga** Ágota. A szerkesztésben közreműködött **Gosztola** Annamária, **Hertelendy** Csaba. Budapest: Szépművészeti Múzeum; EPC Nyomda, 2019. 418, [2] p. ill.

Tartalma:

A kiállított művek. 12-16. p.

**Baán** László: Köszöntő. 18-19. p.

*Tanulmányok*

**Balogh** Tamás: Dél-Németalföld Rubens korában (1577-1640). 22-37. p.

**Sman**, Gert Jan van der: Az antwerpeni caravaggisták világa: művészek pályafutása nemzetközi összefüggésben. 38-55. p.

**De Meûter**, Ingrid: Rubens szerepe a falikárpit-művészet megújításában. 56-71. p

**Woollett**, Anne T.: Közösen festett képek: alkotószellem és festőstratégiák a flamand aranykorban. 72-91. p.

**Schütz**, Karl: Flamand barokk festészet Lipót Vilmos főherceg gyűjteményében. 92-111. p.

*Katalógus*

Szekcióbevezetők: **Tátrai** Júlia. 114. 147. 161. 196. 225. 241. 257. 279. 317. 349. p.

A spanyol korona gyémántja – Dél-Németalföld Rubens idejében. 1-15. sz. 114-145. p.

Brüsszel – Bécs – Buda: Lipót Vilmos főherceg gyűjteménye. 16-21. sz. 148-159. p.  
A flamand festők itáliai kapcsolatai. 22-37. sz. 160-193. p.  
Az érzéki aktoktól a levágott Medúza-főig – bibliai és mitológiai történetek. 38-51. sz. 194-223. p.  
Vallásos áhítat és szentkultusz. 52-58. sz. 224-239. p.  
Oltárképek az ellenreformáció szellemében. 59-64. sz. 240-255. p.  
Az olajvázlattól a szövőszékig – Rubens és a kárpitművészet megújítása. 65-71. sz. 256-277. p.  
A földi paradicsom – a megismerhető világ. 72-89. sz. 278-315. p.  
A flamand portré ezer arca. 90-104. sz. 316-347. p.  
„Ahogy az öregek énekelnek...”. – Hedonizmus és moralizálás a 17. századi flamand zsánerképeken. 105-121. sz. 348-383. p.  
**Bódi Kinga**: Egy térből és időből kiragadott kortárs képzőművészeti objektum. Kicsiny Balázs. 122. sz. 384-389. p.  
Irodalom. 391-413. p.  
Függelék. 415-418. p.  
Katalógustételek szerzői:  
**Balogh Ilona**. 4. sz.  
**Bódi Kinga**. 122. sz.  
**Borobia**, Mar. 39. 54. 113. sz.  
**Buvelot**, Quentin. 24. 75. 120. sz.  
**Büttner**, Nils. 10. 14. 27. 49. 55. 57. 62. 98. sz.  
**Delgado**, Dolores. 71. 99. 108. sz.  
**Diéguez-Rodríguez**, Ana. 101. sz.  
**Ember Ildikó**. 73. 82. sz.  
**Espinosa Martín**, Carmen. 18. sz.  
**Gosztola Annamária**. 53. 59. 70. 81. 102. 110. 118. 119. sz.  
**Gricsaj**, Natalja. 15. 43. 63. 94. sz.  
**Hearn**, Karen. 9. 36. 90. 91. 92. 96. 97. sz.  
**Herremans**, Valerie. 11. sz.  
**Herrero**, Concha. 69. sz.  
**Hillegers**, Jasper. 42. 56. 72. 106. 115. sz.  
**Jernyei Kiss János**. 50. 103. sz.  
**Klinge**, Margret. 16. 17. 19. 20. 21. 107. sz.  
**Koch**, Claudia. 30. 38. 65. 86. 100. sz.  
**Lange**, Justus. 25. 51. 114. sz.  
**Meijer**, Fred G. 83. 84. 87. 88. 89. sz.  
**Neidhardt**, Uta. 46. 47. sz.  
**Philipp**, Michael. 32. 48. sz.  
**Preciado**, José Juan Pérez. 5. 22. 74. 104. sz.  
**Rikken**, Marrigje. 78. 79. 80. sz.  
**Rulkens**, Charlotte. 7. 26. 105. sz.  
**Sammut**, Adam. 1. 2. sz.  
**Sánchez Díez**, Carlos. 31. sz.  
**Schaudies**, Irene. 41. 61. 77. sz.  
**Schepers**, Bert. 60. sz.  
**Tátrai Júlia**. 8. 93. sz.  
**Tauss**, Susanne. 66/A-B. 67. 68. sz.  
**Tóth Bernadett**. 3/A-B. 6/A-B. 13. 29. 33. 64. 85. 109. 121. sz.  
**Uchtmann**, Daniel. 28. 40. 76. 111. 112. sz.

**Velde**, Hildegard van de. 45. 52. 58. sz.

**Vlieghe**, Hans. 12. 34. 35. 37. 44. 95. sz.

**Yeager-Crasselt**, Lara. 23. 116. 117. sz.

Fordítók: **Balogh** Tamás, **Kutasy** Mercédesz, Nyikolajeva **Marija**, **Tátrai** Vilmos: 73-91., 93-111. p. és 1. 2. 9. 10. 14. 16. 17. 19. 20. 21. 23. 25. 27. 28. 30. 32. 36. 38. 40. 41. 46-49. 51. 55. 56. 57. 60-62. 65. 66/A-B. 67. 68. 76. 77. 83. 84. 86-92. 96-98. 100. 106. 107. 111. 112. 114. 116. 117. sz.

A szöveget gondozta: **Borus** Judit, **Ruttkay** Helga, munkatárs: **Szabó** Emma Zsófia

ISBN 978-615-5987-12-0

Budapest 16/169=10273528

*Rubens, Van Dyck and the splendour of Flemish painting.* Catalogue edited by Júlia **Tátrai**, Ágota **Varga**. In collaboration with Nikoletta **Koruhely**. Essays: Tamás **Balogh**, Ingrid **De Meûter**, Karl **Schütz**, Gert Jan van der **Sman**, Anne T. **Woollett**. Section introductions: Júlia **Tátrai**. Budapest: Museum of Fine Arts; EPC Nyomda, 2019. 418, [2] p. ill.

Catalogue entries: Ilona **Balogh**, Kinga **Bódi**, Mar Borobia, Quentin Buvelot, Nils Büttner, Dolores Delgado, Ana Diéguez-Rodríguez, Ildikó **Ember**, Carmen Espinosa Martín, Annamária **Gosztola**, Natalya Gritsay, Karen Hearn, Valerie Herremans, Concha Herrero, Jasper Hillegers, János Jernyei Kiss, Margret Klinge, Claudia Koch, Justus Lange, Fred G. Meijer, Uta Neidhardt, Michael Philipp, José Juan Pérez Preciado, Marringje Rikken, Charlotte Rulkens, Adam Sammut, Carlos Sánchez Díaz, Irene Schaudies, Bert Schepers, Júlia **Tátrai**, Susanne Tauss, Bernadett Tóth, Daniel Uchtmann, Hildegard van de Velde, Hans Vlieghe, Lara Yeager-Crasselt

Translators: Andrew Gane, Steve Kane, C. H. Kist, J. M. Kilian, Elena Shotra, Laura Suffield, Diane Webb

Copy editor: Judit **Borus**, Alexandra **Kocsis**

ISBN 978-615-5987-13-7

Budapest 16/169.b=10273530

Kurátor: **Tátrai** Júlia

A kurátor munkatársa: **Gosztola** Annamária, **Koruhely** Nikoletta, **Tóth** Bernadett

A kiállítás részeként megvalósuló *Végső vágás a képek birodalmában* című kortárs képzőművészeti projekt résztvevői:

Képzőművész: **Kicsiny** Balázs

Kurátor: **Bódi** Kinga

2019. X. 29. – 2020. II. 16.

Megnyitotta: **Kásler** Miklós

Bemutatta: **Tátrai** Júlia

Meghívó 1 lev. ill.

Ismerteti:

**P. Szűcs** Julianna: Több finomság és ragyogás. Rubens, Van Dyck és a flamand festészet fénykora / Szépművészeti Múzeum. In: *Revizor, a kritikai portál* 2019. 11. 17. <https://revizoronline.com/hu/cikk/8155/rubens-van-dyck-es-a-flamand-festeszet-fenykora-szepmuveszeti-muzeum/>

## **VI. Folyóirat, sorozat szerkesztések, fordítás, bibliográfia**

Ld. még előbbi fejezet

## **VII. Róla szóló irodalom, interjúk, lexikon-szócikk, adattárak**